



**Hrady a zámky voní mystikou, muzea ožívou historií**



**I u nás si lze hrát**



**Vítejte na Šumavě a v Bavorském lese**

Vítejte v cíli vašeho výletu či dovolené. Ať jste přijeli na jeden den, nebo na delší dovolenou, vaše objevování tohoto po staletí drsného kraje po obou stranách hranice vás překvapí nekonečnými možnostmi.

Je jedno, v který čas přijedete, Šumava i Bavorský les jsou vždy jiné a stojí za to je poznat. Přivonět si k nim a ochutnat je. Nedotčená a cenná příroda s ojedinělými ledovcovými jezírky, pestré louky, slatě a hluboké hvozdy i romantická údolí vás nenechají jen tak v klidu sedět. Lze je objevovat pěšky, na kole, na koni, na bruslích nebo parním vláčkem za přívetivého počasí. I na Šumavě a v Bavorském lese ale také někdy **prší** a je **nevládnó**.

© Nevadí! Navštívit můžete spoustu míst, kam se vítr a déšť nedostane.

Zdejší přírodu vám přiblíží **expozice muzeí**, kde poznáte, že vystavené sbírky nemusejí být nijak nudné a nezáživné. V historických objektech okusíte na vlastní kůži, jak se kdysi v hradech, zámcích a tvrzích žilo bez velkého vytápění.

Na své si přijdou i **děti**. Co asi čeknou vystaveným skřítkům, loutkám a voskovým figurínám? Zatímco budou vdechovat pohádkové příběhy nebo starou slávu cirkusů, můžete si už plánovat, kam se rozjet za nepříznivé počasí dál.

Kryté **aquaparky**, **dětské herny**, **fitnesscentra**, **bowlingové dráhy** a **squashové haly** nabízejí své služby po celé Šumavě. A kdyby se práce jen při vašem putování rozjasnilo nebe, vydejte se ven, na místa, která jste ještě neviděli.

▼ **Vydrů říční** zhlédnete na Šumavě především v tekoucích vodách, jejím revírem může být i stokilometrový úsek řeky.

**Vrátit se do času, kdy Šumava byla plná medvědů, nebo kdy se rodila unikátní technická památka Schwarzenberský plavební kanál, po kterém se plavilo ze šumavských lesů dřevo k Dunaji, můžete i dnes. Stačí vzít za kliku některého z muzeí nebo hradů a zámků, kterých je i na Šumavě spousta.**

Jeich sbírky přibližují dobu, která je sice už pryč, ale zanechala po sobě spoustu stop, z nichž se narodila Šumava jiná, dnešní, ta současná.

Není pochyb, že **Šumava i Bavorský les** svou drsností tak trochu formovaly náuru svých obyvatel. **Muzejní expozice** přináší zprávu o živo-

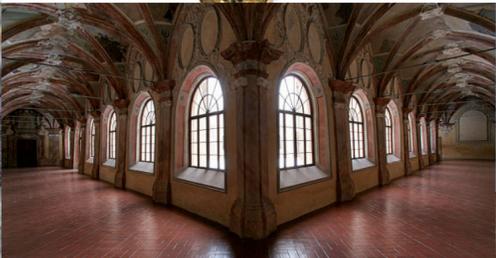
▲ Strážní hrad **Kašperk** založil v roce 1356 český král a římský císař **Karel IV.** Kašperk měl stát hradu královského.

a dobrodružství slibuje návštěva **katakomb** v Klatovech pod tamním jezuitským kostelem, které jsou zastavením v historii města i řádu jezuitů.

A už jste se někdy vezli **výtahem poháněným vodou**? Tuto technickou raritu zažijete jen na jediném místě na světě – v Domě na proudu Dunaje v bavorském Untergeresbachu.

Chcete se vrátit do času **doby železné**? Keltská vesnice Gabreta mezi městy Ringelai a Grafenau je pro váš výlet do historie jako stvořená. Mezi replikami **obydlí Keltů** se

▼ Exponát **losa evropského** umístěný v Infocentru České Želby. V současné době se na území Šumavy pohybují asi 10 kusů.



**Když nepřeje počasí na Šumavě a v Bavorském lese**

www.isumava.cz  
www.arberland.de

Aktivity pod střechou

**Bavte se, i když prší**

Mapa 1:500 000 s lokací Tradiční řemesla  
Aktivity pro děti  
Památky a muzea  
Sport a zábava



www.isumava.cz  
www.arberland.de

**I pohyb patří k dovolené**

Když už jste navštívili na Šumavě i v Bavorském lese hrady a zámky, prošli jste se hlubokými hvozdy a nabrali poznání v muzeích, dopřejte si také trochu pohybu. **Bowlingové a kuželkové dráhy**, **squashové haly** a další možnosti sportovního využití čekají na vás.

A co teprve **vodní ráje**! Tobogán, bazének s dvěma skluzavkami, masážními tryskami a vodní kolo-toč či horolezeckou stěnu najdete v **Aquaparku v Horaždovicích**. Divokou feku s peřejemi a protiproudem nabízejí v **Aquaparku Lipno** Středomošský nádech má koupání v proskleném vnitřním bazénu v centru **Karoli-Badepark** v bavorském Waldkirchenu. A lázně **Bad Füssing** jsou skutečným královstvím plným vodních radovánek a životadárné relaxace.

▼ Lázně Bad Füssing



▲ Aquapark Lipno nad Vltavou

**Koupání pod střechou** najdete i v bazénu ve Větrní, Volarech, Prachaticích, Klatovech a Domažlicích.

Pokud vás láká **bowling**, zajděte třeba do Nýrska a Horní Planě. Ve Sportovním a relaxačním centru Milano v Nýrsku můžete okusit méně známou hru **ricochet**. A kdo neholduje **šipkám** nebo **billiardu**, může rovnou využít služeb **bioturbošalárie**.

▼ Aquapark v Horaždovicích



▲ Klášter **Zlatá koruna** je pokládán za jeden z nejčtenějších komplexů gotické architektury ve střední Evropě. Otevřeno mimo pondělí.

tě zdejších lidí a o jejich snaze šumavský kraj pokořit, ale i obdivovat, pojmout za svůj domov, nebo z něho utíkat do světa třeba s cirkusem. Počátky osídlení, formování zdejší flóry i fauny, ale i ohlednutí za dobu nedávno minulou, to vše nabízí muzea.

Jak se dříve mučivalo přibližuje **Muzeum útrpného práva** v Českém Krumlově. V zrekonstruovaných prostorách pod zdejší radnicí ožívá atmosféra vězení, kterou přibližují oživené voskové figuríny i ojedinělá sbírka mučičích nástrojů. **Muzeum palčičkové krajky** v nedalekých Prachaticích nabízí pohled na historickou evropskou a českou ručně palčičkovou krajkou a ukáže její použití na oděvu i při stolování.

V Kolovči na Chodsku můžete obdivovat sedm generací dlouhou rodinnou tradici výroby **modré kolovečské keramiky** v rodině Volfů a v **Muzeu techniky a řemesel** najdete 25 kompletních dobové vybavených řemeslných dílen a živností. Tajemno.

▼ **Muzeum techniky a řemesel** Koloveč, dobově vybavená ordinace dentisty s laboratorii z roku 1936



▲ Hrad Švihov

prohánějí stará plemena domácích zvířat. Hrnčířský kruh vyzkouší vaší zručnost. Zkusíte si upéct chleba, vytvořit něco z cínu, namíchat čarovný nápoj. Pokud se vám v atmosféře našich babiček zalíbí, můžete tu nejen přespát, ale pobýt i několik dnů. Třeba se zrovna stre-fíte do Beltaine či do termínu jiné keltské slavnosti.

Neméně charismatickou pohodu nabízí **skanzen** v Chanovicích. Dýchá časy našich babiček, kdy v předzahradkách zájaly pivoňky a ze stavení voněl čerstvě upečený chléb. Luční kvítí se pohupuje v idylickém rytmu a z větelích úlu to buzučí.

▼ **Cisterciácký klášter** ve Vyšším Brodě



**Hrady a zámky** jsou živou učebnicí architektury. Rozjeďte se proto na české straně do Velhartic, na Rabí, Kašperk, do Českého Krumlova a Rožmberku, ale i do Švihova nebo Horšovského Týna, prohlédnout si, co vše zůstalo po jejich pánech a vladařích.

Středověk ožívá i v Bavorsku. Z mystického hradu v regionu Bernrieder Winkel by byl dozajista nadšený Harry Potter. Vždyť se v tomto vůbec nejstarším a dodnes dochovaném hradním komplexu natáčel seriál o malé čarodějce, dívence **Bibi Blocksbergové**. Určité tu o čáry není nouze. Co asi zažijete v Zrcadlovém nebo Rytířském sále tohoto sice romantického, ale tajemného místa?

**Pevnost mříží** vězeňských cel okusíte na hradě Mitterfels v Haibachu a rytíře a hradní paní potkáte na zřícenině hradu Weissenstein. Zatímco děti si projdou zdejší hradní **naučnou stezku**, dospělí, jistě i nekuřáci, si se zájmem prohlédnou největší sbírku **šňupacího tabáku**.

**Staňte se na chvíli sklářem nebo horníkem**

**Že poznání nemusí být nutné nezávadné a nudné, se přesvědčíte i na Šumavě. Zavítejte do několika míst, kde si věda podala ruku se zručností staré technické postupy.**

Naopak – v nově interaktivně pojatých návštěvních centrech pochopíte zábavnou formou bez dlouhých monologů průvodců třeba tajemství kouzla dřeva nebo textilu.

Jak se vlastně těží grafit? To na vlastní kůži okusíte, když se vypravíte do **Grafitového dolu** v Českém Krumlově. Nasedněte do autentického hornického vláčku a vypravte se pod město.

**Sklářské hutě** byly na Šumavě kdysi na každém kroku. Mnoho jich zaniklo. Ty dnešní, které vznikly docela nedávno, jsou už jen vzpomínkou na někdejší slávu tohoto řemesla. Fungují spíš pro turisty a mistři sklářů předvádí foukání skla.

**Že poznání nemusí být nutné nezávadné a nudné, se přesvědčíte i na Šumavě. Zavítejte do několika míst, kde si věda podala ruku se zručností staré technické postupy.**

▲ Tradiční práce sklářů zachycená řezbářem Karlem Titteltem na velhartickém betěmu

postavy, o kterých se v okolním Bavorském lese trádají nejružnější pověsti.

Na Šumavě bývali nepostradatelní **kováři**. Jak se kovaly **podkovy** pro koně, zjistíte už od roku 1800 v Českém Krumlově. V dílně jsou k vidění nástroje i předválečný řemenicový buchar, černé řemeslo přibližují dobové dokumenty. A když se vám poštěstí, můžete zastihnout i kováře přímo při práci.

Až vám vyhládně a dostanete žízeň, ochutnejte v **Pivovarském muzeu** v Hotelu Grádí v Zelezném Rudě speciální desetistupňové pivo, které zde připravují podle stejné receptury, jak se původně vařilo v polovině minulého století v dnes už zaniklém železnorudském pivovaru.



našich předků. Na tkalcovském stavu s žakárovým nástavcem z konce 19. století si sami zkusíte, kolik sil stálo **tkaní** látek, nebo okusíte jak časově náročné je **palčičkování**. Za pokus přece stojí zkusit roztančovat paličky po herdule podle různých vzorů! Někomu se může zalíbit práce **řezbářů** a vydlabe si z lipového dřeva lžiči. A využijte nabídky vyčesat si kousek ostříhané **ovčí vlny**. Z ní si pak na starém kolovrátku upadete nit.

**Hebkou vlnu** naleznete i v Bavorsku. Pobyt v blízkosti domestikovaných lam alpáků původem z Peru můžete na farmě Alpakas v Sickingu, kde se hospodář už od roku 1800. Dozvíte se postupy zpracování kvalitní vlny a ve společnosti zvířat mohou vaše děti vyrazit na procházku nebo si pak samy ukuchtit něco dobrého k svačině. Pohladit si pobíhající lamy je tu snad povinností.

O tom, že Šumava je pohádková, rozhodně není pochyb. Skřítky, víly, vodníci se zabývají v **pohádkové chalupě** v Mlázovech u Kolince. Na výstavě uvidíte skřítkčí pilu, pohádkové muzikanty, vodnickou rodinu a další tajemné šumavské bytosti. Vedle v atelieru si nejen děti mohou modelovat, zahrát maňáskové divadlo nebo netradiční skřítkčí golfík.

▼ Lamy si pohladíte v bavorském Sickingu i šumavském Kolinci



**stěnu** se skluzavkou nebo trampolínou. Interaktivní expozice a dětské koutek najdete v infocentrech Národního parku Šumava v Kvildě a Kašperských Horách.

S hračkami se vaše děti setkají, i když jen přes vitriny, také v **Muzeu motocyklů** s expozicí hraček a pivovarnictví v Kašperských Horách. Zatímco se tatínkové seznámí se sbírkou téměř sedmdesáti historických motocyklů, děti přiláká expozice stovek hraček.

Dřevěné hračky se vyrábějí i na Klatovsku, jejich výstavu naleznete na Městském úřadě v Měčině. K vidění je tu ojedinělá sbírka dřevěných soustružených hraček, které Šumaváci tvořili v nedaleké obci Skašov.

O tom, že Šumava je pohádková, rozhodně není pochyb. Skřítky, víly, vodníci se zabývají v **pohádkové chalupě** v Mlázovech u Kolince. Na výstavě uvidíte skřítkčí pilu, pohádkové muzikanty, vodnickou rodinu a další tajemné šumavské bytosti. Vedle v atelieru si nejen děti mohou modelovat, zahrát maňáskové divadlo nebo netradiční skřítkčí golfík.

▼ **Muzeum historických motocyklů** najdete dvakrát – v Zelezném Rudě a Kašperských Horách



▲ S rozsáhlou přírodou Bavorského lesa a Šumavy se lze seznámit v mnoha informačních centrech.

dozvíte, v čem tkví unikátnost tamních mokřadů ústí řeky Isar. **Říční krajino** pak budete doslova fascinováni venku, až ji spatříte na vlastní oči. Zabírá plochu osmi hektarů.

Kdo má rád zvířata, tomu se bude líbit na **statku** Gut Aiderbichl Bayern v Eichbergu u bavorského městečka Deggendorf. Tam nový domov našlo více než dvacet zvířat, která o ten svůj původní nějakým způsobem přišla. Až mezi nimi, třeba v Kočičím domě, pochopíte záměr nadace, která nechťná zvířata zachránila a teď se o ně stará. Poučení, ale i zábavu najdou děti i v zářivkovém parku Silberbergwerk v bavorském Bodenmaisu. Nechybí v něm hřiště s prolézačkami a děti si kromě bobování zastrájejí také z luky. Za trochou historie se spolu s rodiči mohou vypravit i na pětačtyřicetiminutovou prohlídku štol **těžebního dolu** Silberberg.

## Aktivty pro děti

**Wildgarten Unterwasserstation / Zvířetní zahrada se stanicí na pozorování podvodního života** Dobrodružství pro malé děti, mnoho různých zvířátek **•** Kontakt: Schloßplatz 4 • 93427 Furth im Wald • tel: +49 9973 2933 **•** [www.wild-garten.de](http://www.wild-garten.de)

**Deutsches Drachenumuseum / Dračí muzeum** Muzeum věnované dračí mytologii, příběh o zjevení skleníka draha; dětské muzeum, skleněné zrcadlo světa's s interaktivní multimedialní prezentací a krátkými filmy, průchozí katedrála **•** Kontakt: Schloßplatz 4 • 93427 Furth im Wald • tel: +49 9973 50980 **•** [www.drachenumuseum.de](http://www.drachenumuseum.de)

**Muzeum hraček – Šaškovská hračka** Expozice dřevěných lidových hraček regionálního původu z období konce 19. a 1. pol. 20. století **•** Kontakt: Fami 43 • 340 37 Měčín • tel: +420 376 395 570 **•** [www.mecin.cz](http://www.mecin.cz)

**Pohádková chalupa**

Výstava sumavských pohádkových postavček, možnost kreslení, modelování nebo hrní maňáškové divadla v dílničce. Otevřeno květen – říjen **•** Kontakt: Mlýnský 18 • 341 42 Kolínec • tel: +420 608 961 611 **•** [www.pohadkovasumava.cz](http://www.pohadkovasumava.cz)

**Sušický pohyblivý betlém**

Unikátní betlém se 150 pohyblivými figurami na elektrický pohon **•** Kontakt: Muzeum Šumava Šusice • náměstí Svobody 40 • 342 01 Šusice • tel: +420 376 328 850 **•** <http://muzeum.sumava.net>

**Centrum volného času Šumava 2000** Tematické programy pro děti, prostorná herna, hřiště dětí **•** Kontakt: náměstí 7 • 341 92 Kašperské Hory • tel: +420 603 253 242 **•** [www.sumava-volny.cz](http://www.sumava-volny.cz)

**Informační středisko NP Šumava** Interaktivní expozice, dětský koutek, programy ekologické výchovy pro děti, multimediaální stánek, promítací sál **•** Kontakt: Sušická 399 • 341 92 Kašperské Hory • tel: +420 376 582 734 **•** [www.npsumava.cz](http://www.npsumava.cz)

**Muzeum motocyklů s expozicí hraček a pivovarnictví** **•** Kontakt: Kašperské Hory – náměstí • hrady • tel: +420 603 737 041 (motocykly a hračky) • tel: +420 728 124 663 (pivovarnictví) **•** [www.sumavanet.cz/hory/motomuzeum](http://www.sumavanet.cz/hory/motomuzeum)

**KIDDI'S Café & Bistro mit Indoorspielplatz / Kavárna a bistro s krytým hřištěm pro děti** Přijímáme místo pro rodiny s malými dětmi, možnost snižané, zájmy a sváčinky, nová sluneční terasa, děle zájmu hliadání dětí, oslavy dětských narozenin **•** Kontakt: Grün 3 • 94379 St. Engelbar • tel: +49 9965 810340 **•** [www.kiddis-cf.de](http://www.kiddis-cf.de)

**Family-World –** Zážitkový svět pro děti věku od 2 do 6 let **•** Kontakt: Am Predigstuhle 2 • 94279 St. Engelbar • tel: +49 9965 989438 **•** [www.family-world-predigstuhlesort.de](http://www.family-world-predigstuhlesort.de)

**Štrupinga Kinderparadies / Dětský ráj** Zábavní programy pro děti ve Straubingu **•** Kontakt: Domerstraße 51 • 94315 Straubing • tel: +49 9421 98090 **•** [www.strupinga-kinderparadies.de](http://www.strupinga-kinderparadies.de)

**Bambino Indoorspielplatz / Dětská hračka** – Zábava pro malé i velké, o děti se postará školení personál **•** Kontakt: Konstan-tin-Bader-Straße 6 • 94469 Deggendorf • tel: +49 991 3719759 **•** [www.cafe-bambino.de](http://www.cafe-bambino.de)

**Gut Aiderbichl Bayern/ Farma** Jedinečné setkání člověka se zvířetem, více než 20 druhů zvířat, výběhy a stáje, filozofie ochrany zvířat a jejich práv **•** Kontakt: Eich-berg 26 • 94469 Deggendorf • tel: +49 9901 903298 **•** [www.gut-aiderbichl.com](http://www.gut-aiderbichl.com)

**Alpaky v Bavorském lese** – Skupinové prohlídky, hryčky a vycházky s alpalkami, možnost ukuchit vlastní pivo **•** Kontakt: Sicking 11 • 94571 Schaufining • tel: +49 9901 7155 **•** [www.bayerwald-alpakas.de](http://www.bayerwald-alpakas.de)

**Pullman City / Westernové městečko** Rodové a další představení, historie Divokého západu, indiánské tance **•** Kontakt: Ruder-ting 30 • 94535 Eging am See • tel: +49 8544 97490 **•** [www.pullmancity.de](http://www.pullmancity.de)

**Babalu Funpark / Zábavní park** Původně zážitkový svět pro děti, který je za-va-riá a rozeměje nejenom na šplhací věži, při halovém fotbalu, na motokárách, trampolí-ně či klouzačkách **•** Kontakt: Freyungers Stra-ße 57 • 94481 Grafenau • tel: +49 8552 974227 **•** [www.babalu-funpark.de](http://www.babalu-funpark.de)

**Otterhaus Bayern / Vydrí dům Bavorsko** Expozice „v domě vydrů“ v NJ ČI podává ná-zevnost informace o vydrách a jejich způsobu života, dozvíte se vše, co byste měli vědět ve zkratce **•** Kontakt: Am Theater! Straße 1 • 94151 Mauth • tel: +49 8557 978388 **•** [www.mauth.de](http://www.mauth.de)

**Märchenwald / Pohádkový les** Výlet do pohádky, les plný pohádkových lov-ců, hřiště pro děti, ohně **•** Kontakt: Lang-auer-Str. 94 • 94145 Haidmühle • tel: +49 856 375 • [www.haidmuehle.de](http://www.haidmuehle.de)

**Muzeum české loutky a cirkusu Prachatické** – Historie české loutky od nej-starších loutkářů před rodinám a spolková dí-vaidla až profesionálním scénám, možnost shlédnout divadélko inscenace loutkových her v historických dvoráncích **•** Kontakt: Velké náměstí 43 • 383 01 Prachatice • tel: +420 388 385 716 **•** [www.nm.cz](http://www.nm.cz)

**Dětská dílna Albatros** – Zábavné naučné centrum pro děti a rodiče **•** Kontakt: Vodňan-ská 1221 • 383 01 Prachatice • tel: +420 388 311 400 **•** [www.hotelalbatros.cz](http://www.hotelalbatros.cz)

**Playroom Lipno** – Tvořivé programy, hliad- ní dětí od 3 let **•** Kontakt: 382 78 Lipno nad vodou 86 • tel: +420 371 410 811 **•** [www.lipnoservis.cz](http://www.lipnoservis.cz)

## A Za tradičními řemesly

**Výroba chodské keramiky** – Prohlídka keramič- kých díln, možnost namalovat si vlastní hmeček **•** Kontakt: Keramičká dílna Chlístov 1 • 333 01 Klatovy • tel: +420 607 985 206 (bezplatně telefonicky předem) **•** [www.ketykeramika.com](http://www.ketykeramika.com)

**Řezbářství Karel Tittel** – Velhřtický betlém, ukáží rezbářský výrobků **•** Kontakt: Velhartice 86 • 341 42 Kolínec • tel: +420 606 730 013 **•** [www.rezbarstvititel.unas.cz](http://www.rezbarstvititel.unas.cz)

**Kovárná** – Restaurace s 200 let starou ko- várnou, občasné ukázké kování **•** Kontakt: Velhartice 49 • 341 42 Kolínec • tel: +420 733 298 829

**Interaktivní dílna Návrat k tradicím** Vlastnoručně si vyzkoušíte tkání na tkalcov- ském stavu, předení, palkování, výtěžání ze dřeva **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horaž- dovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz/navrat](http://www.muzeumhd.cz/navrat)

**Alte Kirche Lohberg / Sklářská huť** Výstava produktů ze skla, sklářská hospoda, pivovarnictví a prohlídka sklářské huťe **•** Kon- takt: Biernitzstr. 1 • 324 07 Lohberg • tel: +49 9943 80284 **•** [www.glashuette.alte-kerche.de](http://www.glashuette.alte-kerche.de)

**Ochutnávače železnorudského piva** Ochutnávače přímo ve varné pivočárně **•** Kon- takt: Hotel Seelitz 189 • 340 04 Zelezná Ruda • tel: +420 376 397 016 **•** [www.hotelbelveder.cz](http://www.hotelbelveder.cz)

**Erlebnispark Silberbergwerk Bodenmais / Zlatý koutek** Prohlídka podzemních štól po téžbě stříbra, zážitkové kůzlečské okruhy, lanová a bobová dráha, hřiště pro děti **•** Kontakt: Silber- berg 28 • 94249 Bodenmais • tel: +49 9924 304 **•** [www.silberberg-online.de](http://www.silberberg-online.de)

**JOSKA Kristall** – Prohlídka sklářské huťi a mo- lování na sklo, možnost vyfouknout si vlastní skleněnou kuli, bohatý výběr skla s prodejí. **•** Kontakt: Am Moosbach 1 • 94249 Boden- mais • tel: +49 9924 7790 **•** [www.joska.com](http://www.joska.com)

**Landwirtschaftsmuseum / Zemědělské muzeum** – Původní zemědělské stroje a nástroje, jak se žilo na statku, návrat a občerstvení ze každého realizací života na statku, dětské programy, muzejní dílna a dětské kulturní dny **•** Kontakt: Schulgasse 2 • 94209 Regen • tel: +49 9921 60485 **•** [www.nlm-regen.de](http://www.nlm-regen.de)

**Glasscherben Köck / Skleněné střepy** Jak se dá udělat ze střepů poklad se dozvíte při návštěvě sklářské dílny, kde můžete sledo- vat sklářské mistry při vytváření skleněných unikátů **•** Kontakt: Forsthausstraße 2 • 94566 Riedlthütte • tel: +49 8553 2334 **•** [www.glasscherben-koeck.de](http://www.glasscherben-koeck.de)

**Návštěvěnické centrum dřevařství na Modravě** – Interaktivní expozice zaměřená na dřívko, dílna pro děti, kde si namalují dřívě- nové hračky dle vlastního návrhu **•** Kontakt: Modrava 12 • 341 92 Kašperské Hory • tel: +420 722 634 107

**Sklárna Annin** – Prohlídka businy, obchod s broušeným zbožím **•** Kontakt: Annin 66 • 342 01 Dlouhá Ves • tel: +420 376 593 384, +420 376 593 381

**Atelier skleněného korálku** – Uká- žka výroby tradičních pateříků, možnost výroby vlastních korálků **•** Kontakt: Nezd- čice na Šumavě 197 • 342 01 Sušice • tel: +420 371 131 039, +420 606 889 532 **•** [www.wudy.cz](http://www.wudy.cz)

**Broušení skla** – Možnost prohlédnout si práci brusiče, obchod s broušeným zbožím **•** Kontakt: 384 42 Lenora 117 • tel: +420 388 438 694 **•** [www.projedskla.cz](http://www.projedskla.cz)

**Atelier pod lampou** – Možnost vytvořit si vlastní šperk z barevných sklíček **•** Kontakt: U nádraží 477 • 384 51 Volary • tel: +420 388 333 493, +420 607 744 189 **•** [www.vseprodast.unas.cz](http://www.vseprodast.unas.cz)

**Sklářská huť Tasta** – Ukáží sklářské výro- by, možnost vyfouknout si vlastní skleněnou kuli **•** Kontakt: Milná 8 • 382 79 Frymburk • tel: +420 380 735 383 **•** [www.tasta.cz](http://www.tasta.cz)

**Grafitový důl Český Krumlov** Prohlídka podzemních štól po téžbě tuhy **•** Kontakt: Chvalšinská ul. 243 • 381 01 Český Krumlov • tel: +420 380 711 199, +420 602 278 856 **•** [www.grafitovydul.cz](http://www.grafitovydul.cz)

## Sport – zábava

**Erlebnisbad AQUA-FIT Waldmünchen / Aquapark** – Vyhřívané bazény, bazén se slanou vodou (54°C), obří skluzavka a další vodní atrakce **•** Kontakt: Rudol- f-Str. 30 • 94535 Eging am See • tel: +49 8544 97490 **•** [www.pullmancity.de](http://www.pullmancity.de)

**Krytý plavecký bazén Domazlice** **•** Kontakt: Palachova 230 • 344 01 Domazli- ce • tel: +420 379 724 411 **•** <http://plavky-bazen.domazlice.info>

**M + M Bowling "U Willyho"** – Bowling **•** Kontakt: Poděbradova 238 • 344 01 Domazli- ce • tel: +420 606 932 462.

**Krytý plavecký bazén Klatovy** **•** Kontakt: Dr.Sedláka 829 • Klatovy II • tel: +420 376 313 200 **•** [www.sumavanet.cz/bazen](http://www.sumavanet.cz/bazen)

**Sportovní centrum v penzionu Na Uhlové squash, bowling** **•** Kontakt: Dr. Sedláka 461 • 339 01 Klatovy • tel: +420 602 686 667 **•** <http://penzion.uhlova.sweb.cz>

**Sportovní a relaxační centrum Milano** Bowling, ríčoch, billiard, šipky, fitness **•** Kon- takt: Pap. Weita 63 • 342 22 Nýros • tel: +420 376 570 339, 602 577 318 **•** [www.milano.cz](http://www.milano.cz)

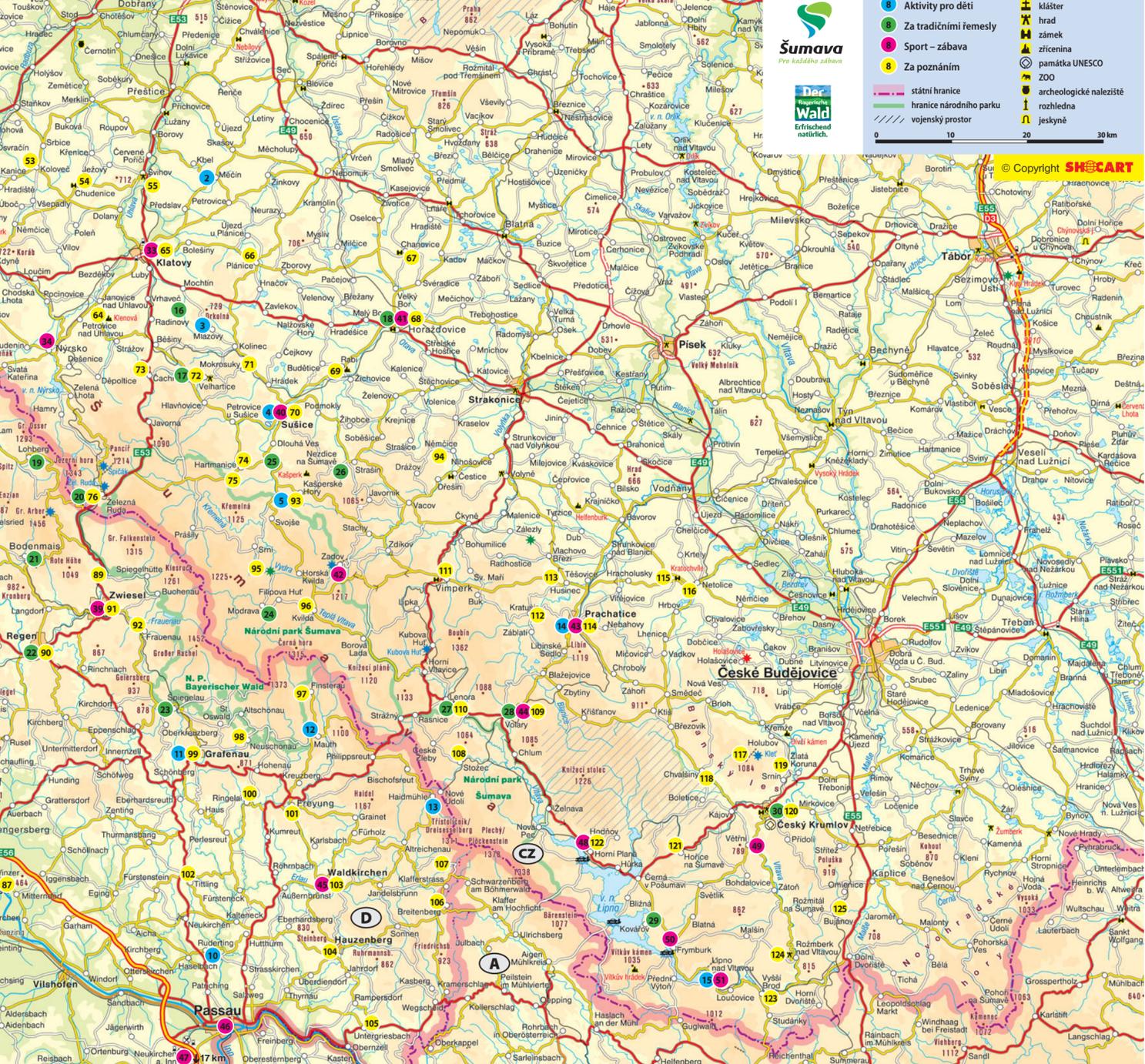
**Osserbad Lam / Aquapark** Prohlídka koupaliště, 4 venkovní a 3 vnitřní bazény **•** Kontakt: Gimglhauer Weg • Lam • tel: +49 9943 2882 **•** [www.lam.de](http://www.lam.de)

**Badewelt AQUACUR Bad Kötzing / Aquapark** – Plavání ve vlnách, zdravotní kou- pele, sauna, fitness **•** Kontakt: Bgm.-Seidl-Platz 1 • 93444 Bad Kötzing • tel: +49 991 94750 **•** [www.aqaacur.de](http://www.aqaacur.de)

**AQUAtherm Frei- und Hallenbad / Aquapark** – Plavecký a dětský bazén s atrak- cemi, pára, solárium **•** Kontakt: Wittelsba- cherhohe 50/52 • 94315 Straubing • tel: +49 9421 864444 **•** [www.stadtwerke-straubing.com](http://www.stadtwerke-straubing.com)

**Elyspo / Aquapark** – Vodní atrakce, tobogá- ny, fitness, sauna **•** Kontakt: Sandnerhofweg 4 • 6 Deggenfurt • [www.elyspo.de](http://www.elyspo.de)

**Zwieseler Erlebnisbad mit Saunadorf / Zvířetlé koupaliště ve Zwieselu se saunovou vesničkou** – Krytá hala, brouz-



## A Za poznáním

**PAMÁTKY, HRADY, ZAMKY, MUZEA, KLÁSTERY ...**

**Hrad a zámek Horšovský Týn** **•** Kontakt: náměstí Republiky 1 • 346 01 Hor-šovský Týn • tel: +420 379 423 111, +420 606 659 643 **•** [www.horovskytyn.cz](http://www.horovskytyn.cz)

**Terminál Lázně Bad Füssing** 3 velké termální areály s 80 bazény, vyřezá- ní, masáže, třísky, chládko, teplo a prameny 56°C **•** Kontakt: Rathausstraße 8 • 94072 Bad Füs- sing • tel: +49 8531 975-500 **•** český kontakt: +49 8531 975-543 **•** [www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)

**Bowling restaurant – Bowling** **•** Kontakt: Náměstí 38 • 382 26 Horní Pláná • tel: +420 380 738 074 **•** [www.bowling-lipno.vz.cz](http://www.bowling-lipno.vz.cz)

**Krytý plavecký bazén Větrní** Bazén, sauna **•** Kontakt: 382 111 Větrní • tel: +420 380 732 231 **•** [www.obecvetni.cz/koupaliste.php](http://www.obecvetni.cz/koupaliste.php)

**Aquapark a sportovní areál Frymburk** Divoká řeka, tobogán, solní jeskyně, squash, bowling, billiard, solní termín, fitness **•** Kon- takt: Wellness Hotel Frymburk • 382 79 Frym- burk 140 • tel: +420 380 735 208 **•** [www.hotelrymburk.cz](http://www.hotelrymburk.cz)

**Aquapark Lipno** Vřítková, obří skluzavka pro děti, bazén s pro- pítourem, finská sauna, masáže **•** Kontakt: 382 78 Lipno nad Vitavou 87 • tel: +420 380 736 053, +420 380 736 019 **•** [www.lipno.info/aqua.php](http://www.lipno.info/aqua.php)

**Sport arena Lipno** Bowling, tenis, golf, badminton, stolní te- nis, lezecká stěna, squash, simulátor **•** Kon- takt: 382 78 Lipno nad Vitavou 998 • tel: +420 725 110 110, +420 380 731 777 **•** [www.sportarenalipno.cz](http://www.sportarenalipno.cz)

**Bobová dráha** **•** Kontakt: Slupečná 301 • 382 78 Lipno nad Vitavou • tel: +420 376 392 208, +420 602 489 097 **•** [www.gkk.cz/klenova](http://www.gkk.cz/klenova)

**Pamětní síň Jana Sladkého Kozylny** Etnografické muzeum a památník chodského povstání, chodský národopis **•** Kontakt: Újezd 3 • 344 01 Újezd • tel: +420 379 722 862, (ote- věno květen – září) **•** [www.obecujezd.cz](http://www.obecujezd.cz)

**Baronklé pánev u Bílého Jenonče** Interiér lékárně v dobovém zázemí z roku 1733 **•** Kontakt: náměstí Miru 149 • 339 01 Kratovy • tel: +420 376 326 362 **•** [www.klatovymet.cz/muzeumkt/lekarna.asp](http://www.klatovymet.cz/muzeumkt/lekarna.asp)

**Grenzland- und Trenck-Museum / Hranicní a Trenckovo muzeum** Expozice na téma „Život na hranici“ a „Pandur Trenck“, sbírka skleněných figurků od Svavo- sky „veskyjniky klatovské“ **•** Kontakt: Schlosshof 4 • 93494 Waldmünchen • tel: +49 9972 903274 **•** [www.waldmuechen.de](http://www.waldmuechen.de)

**Oběrpäzler Handwerksmuseum Hillstett / Rötz-Hillstett / Hornofalcké muzeum řemesel** Řemeslo na počátku věku industrializace, ko- várná založená v 15. století, paměť lokálního dělníka, hřiště pro děti a tůžné výstavy **•** Kontakt: Hillstett 52 • 92444 Rötz • tel: +49 9976 1482 **•** [www.roetz.de](http://www.roetz.de)

**Städtische Galerie und Heimatgeschichtliche Sammlung Cordouhaus / Městská galerie a vlastivědná sbírka Cordouhaus** Stálá expozice „Původní dějiny obce Cham a nejbližšího okolí“ **•** Kontakt: Propsteistra- ße 46 • 93413 Cham • tel: +49 9971 803496 **•** [www.cham.de](http://www.cham.de)

**Walfrathmuseum / Poutní muzeum** Expozice osvětluječ lidskou zbožnost, historii maňáskových poutí **•** Kontakt: Marktplatz 10 • 93453 Neukirchen b.Hl.Blut • tel: +49 9947 940822 **•** [www.walfrathmuseum.de](http://www.walfrathmuseum.de)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horáždvice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažďovice** Expozice národopisu, perloroček, mineralo- gie, archeologie, zbraní, židovské komunitní ukáží zeměděcké pokoje **•** Kontakt: Zámek 11 • 341 01 Horažďovice • tel: +420 376 512 271 **•** [www.muzeumhd.cz](http://www.muzeumhd.cz)

**Muzeum Horažď**